

071R9809

BFP 21L4

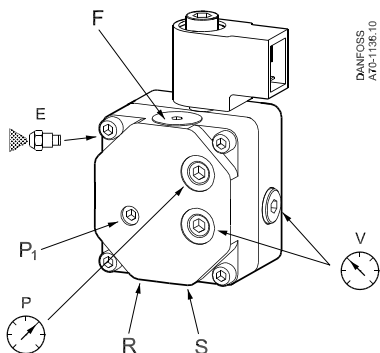


Fig. 1

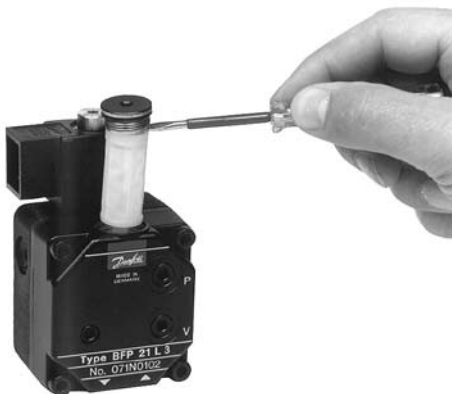


Fig. 2

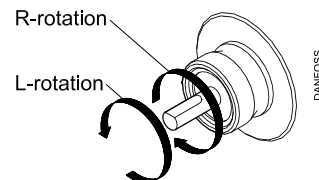
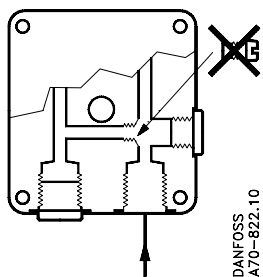


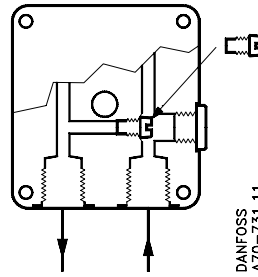
Fig. 3

	DANSK	ENGLISH	DEUTSCH	FRANCAIS	ESPAÑOL	ITALIANO	SVENSKA	NEDERLANDS	SUOMEKSI
	Symbol-forklaring	Symbols	Symbol-erklärung	Légende des symboles	Símbolos	Legenda simboli	Symbol-förklaring	Symbolen	Merkkien selitykset
P ₁	Trykregulering	Pressure regulation	Druck-regelung	Réglage de pression	Regulación de presión	Regolazione pressione	Tryck-reglering	Drukregelaar	Paineen-säätö
S	Sugeledning	Suction line	Saugleitung	Conduite d'aspirat.	Tubería de aspiración	Tubazione di aspirazione	Sugledning	Zuigleiding	Imuliitántä
	G 1/4	G 1/4	G 1/4	G 1/4	G 1/4	G 1/4	G 1/4	G 1/4	G 1/4
R	Returledning	Return line	Rücklauf-leitung	Conduite de retour	Tubería de retorno	Tubazione di ritorno	Returledning	Retourleiding	Paluuliitántä
	G 1/4	G 1/4	G 1/4	G 1/4	G 1/4	G 1/4	G 1/4	G 1/4	G 1/4
	Dyse-tilslutning	Nozzle conn.	Düsen-anschluss	Raccordement gicleur	Conexión izquierda de la boquilla	Attacco linea ugello a sinistra	Munstyck-anslutning	Nozzle-aansluiting	Suutinliitántä
	G 1/8	G 1/8	G 1/8	G 1/8	G 1/8	G 1/8	G 1/8	G 1/8	G 1/8
F	Patron-filter	Cartridge filter	Patronen-filter	Cartouche filtrante	Filtro de cartucho	Filtro a cartuccia	Patron-filter	Filter-patroon	Patruuna-suodatin
	Tilslutning for vacuum-meter	Vacuum meter conn.	Anschluss für Vakuum-meter	Raccordement vacuomètre	Conexión de medidor de vacío	Attacco vuotometro	Anslutning för vakuu-meter	Vacuüm-meter-aansluiting	Alipainemittarin liitántä
	G 1/8	G 1/8	G 1/8	G 1/8	G 1/8	G 1/8	G 1/8	G 1/8	G 1/8
	Tilslutning for manometer	Pressure gauge conn.	Anschluss für Manometer	Raccordement manomètre	Conexión de manómetro	Attacco manometro	Anslutning för manometer	Manometer-aansluiting	Painemittari-liitántä
	G 1/8	G 1/8	G 1/8	G 1/8	G 1/8	G 1/8	G 1/8	G 1/8	G 1/8

Fig. 4

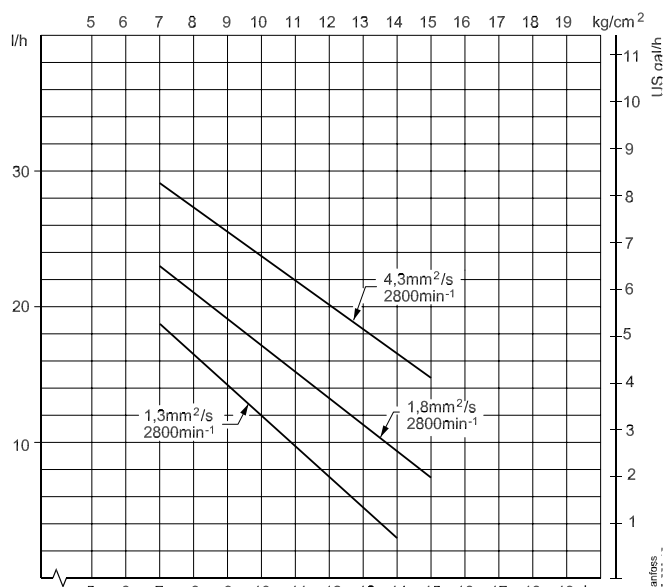


- DK 1-strengs system: uden skruer
 GB 1-pipe operation: without screw
 D Einstrangsystem: ohne Schraube
 F Installation à un tuyau: pas de vis
 E Para operar en instalaciones de 1 tubería: Sin el tornillo
 I Funzionamento monotubo: senza vite
 S 1-rörsanläggning: utan skruv
 NL 1-pijpsysteem: zonder schroef
 SF 1-putkikäyttö: ruuvi pois



- DK 2-strengs system: isat skruer
 GB 2-pipe operation: screw fitted
 D Zweistrangsystem: eingesetzte Schraube
 F Installation à deux tuyaux: vis
 E Para operar en instalaciones de 2 tuberías: con el tornillo
 I Funzionamento a 2 tubi: avvitare la vite
 S 2-rörsanläggning: med skruv
 NL 2-pijpsysteem: met schroef
 SF 2-putkikäyttö: ruuvi paikalla

Fig. 5

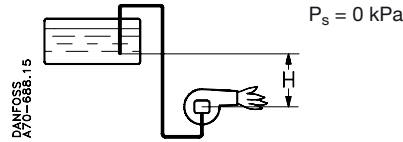


DK Konverteringstabel
 GB Conversion table
 D Konvertierungstabelle
 F Table de conversion
 E Tabla de conversión
 I Tabella di conversione
 S Konverteringstabelle
 NL Vervangingstabel
 SF Muunnostaulukko

DELTA	DELTA	ECKERLE	ECKERLE	SUNTEC	MS 071G	1-PIPE BFP 071N	2-PIPE BFP 071N
6) VIRL. 3+4 VIRR. 3+4 VILR. 3+4 VILL. 3+4	6) VDIRL. 3+4 VDIRR. 3+4 VDILR. 3+4 VDILL. 3+4	UNI 1.1R5R14 1.1R5L14 1.1L5L14 1.1L5R14	1) UNI 2.1R1(R+S)14 2.1R1(L+M)14 2.1L1(L+M)14 2.1L1(R+S)14	AN 47A73 47B73 47C73 47D73	MS 10 R30123 R30123 L30125 L30125		BFP 20 R30169 R30169 L30168 L30168
V2RL. 3+4 V2RR. 3+4 V2LR. 3+4 V2LL. 3+4	VD2RL. 3+4 VD2RR. 3+4 VD2LR. 3+4 VD2LL. 3+4	UNI 1.1R6R14 1.1R6L14 1.1L6L14 1.1L6R14	1) UNI 2.1R5(R+S)14 2.1R5(L+M)14 2.1L5(L+M)14 2.1L5(R+S)14	AN 57A73 57B73 57C73 57D73	MS 10 R50124 R50124 L50128 L50128		BFP 20 R50129 R50129 L50126 L50126
	6) VM1RL.3+4 VM1RR..3+4 VM1LR.3+4 VM1LL.3+4	2) UNI 1.2R5R14 1.2R5L14 1.2L5L14 1.2L5R14	3) UNI 2.2R1(R+S)14 2.2R1(L+M)14 2.2L1(L+M)14 2.2L1(R+S)14	4) AL 35A95 35B95 35C95 35D95	MS 11R30118 R30118 L30117 L30117	BFP 21 R30157 R30157 L30156 L30156	BFP 21 R30171 R30171 L30170 L30170
	VM2RL.3+4 VM2RR.3+4 VM2LR.3+4 VM2LL.3+4	2) UNI 1.2R6R14 1.2R6L14 1.2L6L14 1.2L6R14	3) UNI 2.2R5(R+S)14 2.2R5(L+M)14 2.2L5(L+M)14 2.2L5(R+S)14	4) AL 55A95 55B95 55C95 55D95	MS 11R50126 R50126 L50127 L50127		BFP 21 R50173 R50173 L50172 L50172
				5) AS 47A75 47B75 47C75 47D75	MS 11 R30118 R30118 L30117 L30117	BFP 21 R30157 R30157 L30156 L30156	BFP 21 R30171 R30171 L30170 L30170
					MS 11 L30162 R30118 L30117	BFP 11 L30141 R30155 41L30160	BFP 41 L30174

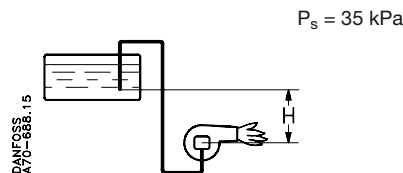
- 1) L+M: Nozzle outlet: left
 R+S: Nozzle outlet: right
 2) 1.2: MV - BFP 41
 3) 2.2: NO - MSLA
 4) AL: NC - MS/BFP
 5) AS: NO - MSLA
 6) 3: 2-10 bar
 4: 4-15 bar

DK Fyringsgasolie 6 mm²/s
GB Fuel gas oil 6 mm²/s
D Heizöl 6 mm²/s
F Fioul 6 mm²/s
E Combustible líquido 6 mm²/s
I Gasolio 6 mm²/s
S Eldningsolja 6 mm²/s
NL Huisbrandolie 6 mm²/ss
SF Polttoöljy 6 mm²/s



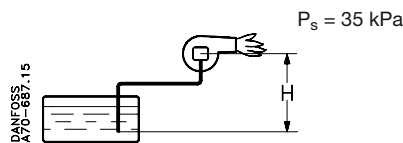
H m	Ø4 mm	Ø5 mm	Ø6 mm	Ø4 mm	Ø5 mm	Ø6 mm	Ø5 mm	Ø6 mm	Ø8 mm
4,0	51	100	100	26	62	100	31	65	100
3,5	45	100	100	22	55	100	27	57	100
3,0	38	94	100	19	47	97	23	49	100
2,5	32	78	100	16	39	81	20	40	100
2,0	26	62	100	13	31	65	16	32	100
1,5	19	47	97	10	23	49	12	24	77
1,0	13	31	65	6	16	32	8	16	51
0,5	6	16	32	3	8	1	4	8	26
DK Dysekapacitet GB Nozzle capacity D Düsenleistung F Débit au gicleur E Capacidad de la boquilla I Portata all'ugello S Munstyckskapacitet NL Verstuivercapaciteit SF Suutinteho	2,5 kg/h			5 kg/h			10 kg/h		

DK Fyringsgasolie 6 mm²/s (cSt)
GB Fuel gas oil 6 mm²/s (cSt)
D Heizöl 6 mm²/s (cSt)
F Fioul 6 mm²/s (cSt)
E Combustible líquido 6 mm²/s (cSt)
I Gasolio 6 mm²/s (cSt)
S Eldningsolja 6 mm²/s (cSt)
NL Huisbrandolie 6 mm²/s (cSt)
SF Polttoöljy 6 mm²/s (cSt)



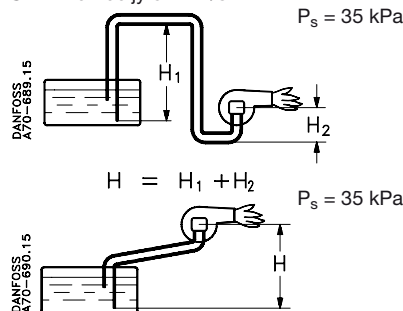
H m	Ø4 mm	Ø5 mm	Ø6 mm	Ø4 mm	Ø5 mm	Ø6 mm	Ø5 mm	Ø6 mm	Ø8 mm
4,0	100	100	100	51	100	100	62	100	100
3,5	95	100	100	48	100	100	58	100	100
3,0	89	100	100	45	100	100	54	100	100
2,5	83	100	100	41	100	100	51	100	100
2,0	77	100	100	38	94	100	47	97	100
1,5	71	100	100	35	86	100	43	89	100
1,0	64	100	100	32	79	100	39	81	100
0,5	58	100	100	29	71	100	35	73	100
DK Dysekapacitet GB Nozzle capacity D Düsenleistung F Débit au gicleur E Capacidad de la boquilla I Portata all'ugello S Munstyckskapacitet NL Verstuivercapaciteit SF Suutinteho	2,5 kg/h			5 kg/h			10 kg/h		

DK Fyringsgasolie 6 mm²/s
GB Fuel gas oil 6 mm²/s
D Heizöl 6 mm²/s
F Fioul 6 mm²/s
E Combustible líquido 6 mm²/s
I Gasolio 6 mm²/s
S Eldningsolja 6 mm²/s
NL Huisbrandolie 6 mm²/ss
SF Polttoöljy 6 mm²/s



H m	Ø4 mm	Ø5 mm	Ø6 mm	Ø4 mm	Ø5 mm	Ø6 mm	Ø5 mm	Ø6 mm	Ø8 mm
-0	52	100	100	26	63	100	32	66	100
-0,5	46	100	100	23	56	100	28	58	100
-1,0	40	97	100	20	48	100	24	50	100
-1,5	33	81	100	17	41	84	20	42	100
-2,0	27	66	100	14	33	69	17	34	100
DK Dysekapacitet GB Nozzle capacity D Düsenleistung F Débit au gicleur E Capacidad de la boquilla I Portata all'ugello S Munstyckskapacitet NL Verstuivercapaciteit SF Suutinteho	2,5 kg/h			5 kg/h			10 kg/h		

DK Fyringsgasolie 6 mm²/s
GB Fuel gas oil 6 mm²/s
D Heizöl 6 mm²/s
F Fioul 6 mm²/s
E Combustible líquido 6 mm²/s
I Gasolio 6 mm²/s
S Eldningsolja 6 mm²/s
NL Huisbrandolie 6 mm²/ss
SF Polttoöljy 6 mm²/s



H m	2800 min ⁻¹					
	BFP 3			BFP 5		
	Ø6 mm	Ø8 mm	Ø10 mm	Ø6 mm	Ø8 mm	Ø10 mm
4,0	33	100	100	21	67	100
3,5	31	98	100	20	63	100
3,0	29	91	100	19	59	100
2,5	27	85	100	17	55	100
2,0	25	79	100	16	51	100
1,5	23	72	100	15	46	100
1,0	21	66	100	13	42	100
0,5	19	60	100	12	38	94
0	17	53	100	11	34	84
-0,5	15	47	100	10	30	74
-1,0	13	41	99	8	26	64
-1,5	11	34	84	7	22	54
-2,0	9	28	68	6	18	44
-2,5	7	22	53	4	14	34
-3,0	5	15	37	3	10	24
-3,5	3	9	22	2	6	14
-4,0	1	3	6	1	2	4

Oliepumpe type BFP 21 L4**Tekniske data**

Viskositetsområde: 1,8-12 mm²/s (cSt)
Omdrejningstal: type 4 2400-3600 min⁻¹

Trykområde: 7-25 bar
Fabriksindstilling: 10 bar
Spolenspænding: 220/240 V, 50/60 Hz
Temperaturområde: -10 til 70°C

Tilslutninger: (fig. 1)**Udluftning:**

Udluftning af oliepumpen er kun nødvendig ved 1-strengs anlæg. Ved 2-strengs anlæg udluftes pumpen automatisk gennem returledningen.

Omstilling fra 1- og 2-strengs drift (fig. 4).**Filterskift med patronfilter (fig. 2)**

Filterproppen i dækslet skrues ud med en 4 mm nøgle og patronfilteret trækkes ud. Sæt evt. en skruetrækker imellem filter og prop og vrid forsigtigt filteret af. Filteret kasseres og erstattes med et nyt, som presses på proppen! Patronfilteret genmonteres og spændes let til.

Typebetegnelse:**BFP X X X X****Højre eller venstre (fig. 3)**

Højre- eller venstreangivelser er altid set fra aksel-enden.

Dette gælder for:

- Omdrejningsretning
R: Højre
L: Venstre
- Placering af ventilen
- Tilslutninger
- Placering af sideregulering.

Sugeledningslængder i meter

Tabellerne gælder for en standard fyringsgasolie (Heizöl-EL) af normal handelskvalitet iht. gældende normer. Ved igangsætning af et anlæg med tomt rørsystem bør oliepumpen ikke køre uden olie i mere end 5 minutter.

Oil pump type BFP 21 L4**Technical data**

Viscosity range: 1,8-12 mm²/s (cSt)
Speed: type 4 2400-3600 min⁻¹

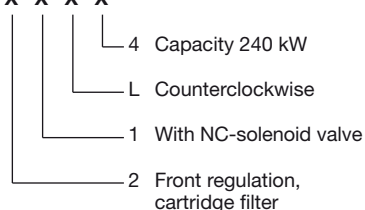
Pressure range: 7-25 bar
Factory setting: 10 bar
Coil voltage: 220/240 V, 50/60 Hz
Temperature range: -10 to +70°C

Connections: (figs. 1)**Bleeding**

Bleeding the oil pump is only necessary with 1-pipe systems. On 2-pipe systems the pump is automatically bled through the return pipe.

Changeover from 1-pipe and 2-pipe operation (figs. 4)**Filter replacement with cartridge filter (fig. 2)**

Unscrew the filter plug in the cover with a 4 mm key and pull out the cartridge filter. If necessary, insert a screwdriver between filter and plug and carefully twist the filter out. Scrap the filter and press a new one onto the plug! Reassemble the cartridge filter and tighten it slightly.

Type system:**BFP X X X X****Clockwise or counterclockwise (fig. 3)**

Clockwise and counterclockwise indication is always given when looking on the shaft end.

This applies to:

- Direction of rotation
R: Right
L: Left
- Location of nozzle port
- Connections
- Location of side regulation

Suction line lengths in metres

The tables apply to a standard fuel gasoil (Heizöl-EL) of normal commercial quality to current standards. When starting a system with empty piping, the oil pump should not be allowed to operate without oil for more than 5 minutes.

Ölpumpe, Typ BFP 21 L4**Technische Daten**

Viskositätsbereich: 1,8-12 mm²/s (cSt)
Drehzahlbereich: Typ 4 2400-3600 min⁻¹

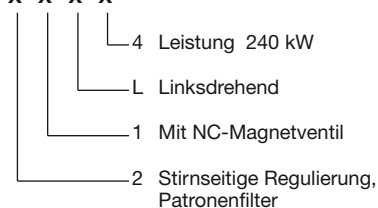
Druckbereich: 7-25 bar
Werkseinstellung: 10 bar
Spulenspannung: 220/240 V, 50/60 Hz
Temperaturbereich: -10 bis 70°C

Anschlüsse: (Abb. 1)**Entlüftung**

Das Entlüften der Ölpumpe ist nur bei Einstranganlagen erforderlich. Bei Zweistranganlagen entlüftet die Pumpe automatisch über die Rückaufleitung.

Umstellung von Ein- und Zweistrangbetrieb (Abb. 4)**Filterwechsel mit Patronenfilter (Abb. 2)**

Die Filterschraube im Deckel mit einem 4 mm Schlüssel herausschrauben und das Patronenfilter herausziehen. Eventuell ist ein Schraubendreher zwischen Filter und Schraube zu setzen und das Filter durch vorsichtiges Hin- und Herbewegen herauszunehmen. Das Filter wegwerfen und durch ein Neues ersetzen, das auf die Schraube gepreßt wird. Das Patronenfilter wieder montieren und leicht anziehen.

Aufbau des Typensystems:**BFP X X X X****Rechts oder Links (Abb. 3)**

Alle Angaben rechts oder links sind auf das Wellenende gesehen angegeben.

Dies gilt für:

- Drehrichtung:
R: rechts
L: links
- Plazierung des Ventils
- Anschlüsse
- Plazierung der Seitenregulierung

Saugrohrslängen in Meter

Die Tabellen beziehen sich auf Qualitätsheizöl (Heizöl-EL) normaler Handelsqualität gemäß geltenden Normen.

Bei der Inbetriebnahme einer Anlage mit leerem Rohrsystem darf die Ölpumpe nicht länger als 5 Minuten ohne Öl betrieben werden.

Pompe à fioul type BFP 21 L4**Données techniques**

Plage de viscosité: 1,8-12 mm²/s (cSt)
 Vitesse de rotation: type 4: 2400-3600 min⁻¹

Plage de pression: 7 à 25 bar
 Réglage usine: 10 bar
 Tension d'alimentation: 220/240 V, 50/60 Hz
 Plage de température: -10 à +70°C

Raccordements: (fig. 1)**Purge**

La purge de la pompe à fioul n'est nécessaire que pour les installations monotubes. Pour les installations bitubes, la pompe est automatiquement purgée par la conduite de retour.

Modification pour passer d'une installation monotube à une installation bitube (fig. 4).**Changement de la cartouche filtrante, (fig. 2).**

Dévisser le bouchon du filtre placé dans le couvercle avec une clé de 4 mm et retirer la cartouche filtrante. Insérer éventuellement un tournevis entre le filtre et le bouchon et déboîter le filtre avec précaution. Jeter la cartouche et la remplacer par une cartouche neuve que l'on presse dans le bouchon! Remonter la cartouche filtrante et la serrer légèrement.

Codification des différents modèles

BFP X X X X

- X 4 Capacité 240 kW
- X L Rotation à gauche
- X 1 Avec électrovanne NF
- X 2 Réglage frontal, cartouche filtrante

Sens de rotation (fig. 3)

Rotation à droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) ou à gauche (sens inverse des aiguilles d'une montre) en regardant côte arbre.

Ceci s'applique:

- au sens de rotation
R: à droite
L: à gauche
- à la position de l'électrovanne
- aux raccordements
- à l'emplacement du système de réglage

Longueur des conduites d'aspiration (en mètres).

Les tableaux sont valables pour un fioul de qualité standard, selon les normes en vigueur. Lors de la mise en service d'une installation avec tuyauteries vides, ne jamais laisser la pompe marcher à vide pendant plus de 5 minutes.

Bomba para combustible líquido tipo BFP 21 L4**Características técnicas**

Rango de viscosidad: 1,8-12 mm²/s (cSt)
 Velocidad: tipo 4 2.400-3.600 min⁻¹

Rango de presión: 7-25 bar
 Ajuste de fábrica: 10 bar
 Tensión de la bomba: 220/240 V, 50/60 Hz
 Rango de temperatura: -10 a 70°C

Conexiones: (fig. 1)**Purgado**

Sólo es necesario purgar la bomba cuando se trata de instalaciones de 1 tubería. En las instalaciones de 2 tuberías, el purgado se realiza automáticamente a través de la tubería de retorno.

Conversión para operación de 1 tubería a 2 tuberías (fig. 4)**Sustitución del filtro de cartucho, (fig. 2)**

Quite el tapón roscado de la tapa con una llave de 4 mm y saque el filtro de cartucho. Separe cuidadosamente el tapón roscado del filtro con un destornillador en caso de que sea necesario. Tire el filtro viejo y presione el nuevo contra el tapón roscado. Introduzca el nuevo cartucho en su sitio y apriete ligeramente.

Designación de los modelos

BFP X X X X

- X 4 Capacidad 240 kW
- X L Rotación hacia la izquierda
- X 1 Con válvula NC
- X 2 Regulación frontal, filtro de cartucho

Sentido de rotación (fig. 3)

Las informaciones acerca del sentido de rotación están indicadas, mirando de frente, en dirección al extremo posterior del eje.

Esto se aplica para:

- Sentido de rotación del eje
- R = hacia la derecha
- L = hacia la izquierda
- Posición de la válvula
- Conexiones
- Posición de regulación lateral

Longitud de la línea de aspiración en metros

Las tablas son aplicables para gas-oil standard (Heizöl-EL) de calidad comercial normal según las normas vigentes. Durante la puesta en marcha de una instalación con tubería vacía, la bomba no deberá funcionar sin combustible durante más de 5 minutos.

Pompa per gasolio tipo BFP 21 L4**Caratteristiche tecniche**

Campo di viscosità: 1,8-12 mm²/s (cSt)
 Velocità di rotazione: tipo 4 2400-3600 min⁻¹

Campo di pressione: 7-25 bar
 Taratura di fabbrica: 10 bar
 Tensione bobina: 220/240 V, 50/60 Hz
 Campo di temperatura: -10 a +70°C

Attacchi: (fig. 1)**Disareazione**

E' necessaria solo con impianti monotubo. Con impianti a 2 tubi la pompa espelle l'aria automaticamente attraverso il tubo di ritorno.

Conversione dal funzionamento monotubo a 2 tubi (fig. 4)**Sostituzione del filtro a cartuccia (fig. 2)**

Svitare con chiave esagonale da 4 mm il tappo di chiusura del filtro ed estrarre il filtro. Se necessario inserire con cura un cacciavite tra il filtro e il tappo e separarli. Gettare il filtro usato e rimontare uno nuovo sul tappo! Rimontare tappo e filtro e stringere leggermente.

Codifica tipo:

BFP X X X X

- X 4 Potenzialità 240 kW
- X L Antiorario
- X 1 Con valvola a solenoide
- X 2 Regolazione frontale, filtro a cartuccia

Rotazione orario o antioraria (fig. 3)

Il senso di rotazione viene individuato. Guardando la pompa lato albero.

Ciò vale per:

- Senso di rotazione dell'albero
R: Destro
L: Sinistro
- Posizionamento valvola
- Connessioni
- Posizionamento del distributore di regolazione

Lunghezza del tubo di aspirazione in metri

Le tabelle sono applicabili a gasolio da riscaldamento standard (Heizöl-EL), di qualità commerciale normale secondo le regole vigenti. Alla messa in funzione dell'impianto con tubazioni vuote, la pompa non deve girare a secco per più di 5 minuti.

Oljepump, typ BFP 21 L4**Tekniska data**

Viskositetsområde: 1,8-12 mm²/s (cSt)
Varvtal: typ 4 2400-3600 min⁻¹

Tryckområde: 7-25 bar
Fabriksinställning: 10 bar
Spolspänning: 220/240 V, 50/60 Hz
Temperaturområde: -10 till 70°C

Anslutningar: (fig. 1)**Avluftning**

Avluftning av oljepumpen är endast nödvändig i 1-rörssystem. I 2-rörssystem luftas pumpen automatiskt genom returledningen.

Omställning från 1- och 2-rördrift (4)**Filterbyte med patronfilter (fig. 2)**

Filterproppen i locket skruvas lös med en 4 mm nyckel, och patronfiltret dras ut. Sätt ev. en skruv-mejsel mellan filter och propp och vrid försiktigt av filtret. Filtret kasseras och ersätts med ett nytt, som pressas på proppen! Patronfiltret monteras på igen och spänns lätt till.

Typbeteckningar:**BFP X X X X****Medurs eller moturs (fig. 3)**

Medurs- och motursangivelser utläses alltid från pumpens axelsida.

Detta avser:

- rotationsriktning
R: Höger
L: Vänster
- placering av ventilen
- anslutningar
- Sidregleringens placering

Sugledningslängder i meter

Tabellerna gäller endast standard eldningsoljor av normal handelskvalitet enligt gällande normer.

Vid igångsättning av en anläggning med tomt rörssystem bör oljepumpen inte köras utan olja i mera än 5 minuter.

Oliepomp type BFP 21 L4**Technische gegevens**

Viscositeitsbereik: 1,8-12 mm²/s (cSt)
Toerental: type 4 2400-3600 min⁻¹

Drukbereik: 7-25 bar
Fabrieksinstelling: 10 bar
Spoelspanning: 220/240 V, 50/60 Hz
Temperatuurbereik: -10 tot 70°C

Aansluitingen: (afb. 1)**Ontluchten**

De olieomp hoeft alleen bij toepassing van een 1-pijpsysteem te worden ontlucht. In 2-pijpsystemen wordt de olieomp automatisch via de retourleiding ontlucht.

Omschakelen van 1- naar 2-pijpsysteem (afb. 4)**Vervangen van het filterpatroon (afb. 2)**

Men gaat als volgt te werk:

- Schroef losdraaien met een imbusleutel van 4 mm
- Uitnemen van schroef en filter
- Vervangen van de nieuwe filter
- Vastschroeven van de nieuwe filter

Verklaring van het type**BFP X X X X****Rechts- en linksdraaiend (fig. 3)**

De draairichting wordt gegeven door op de as te kijken

Dit geldt voor:

- draairichting
R = rechts
L = links
- plaats van het ventiel
- aansluitingen
- plaats van zijdelingse drukregeling

Lengte van de zuigleiding in meters

De tabellen gelden voor standaard huisbrandolie (HBO 1) van normale handelskwaliteit volgens de gebruikelijke normen.

Bij het inbedrijfstellen van een systeem waarvan de leidingen nog niet met olie gevuld zijn, mag de olieomp niet langer dan 5 minuten zonder olie draaien.

Öljypumppu malli BFP 21 L4**Tekniset tiedot**

Viskositeettialue: 1,8-12 mm²/s
Kierroslukualue: malli 4 2400-3600 min⁻¹

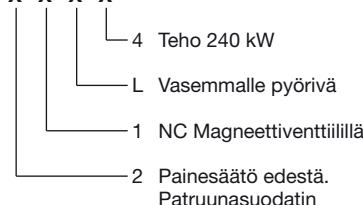
Painealue: 7-25 bar
Tehdasasettelu: 10 bar
Kelajännite: 220/240 V, 50/60 Hz
Lämpöalue: -10 ... +70°C

Putkiliitännät (kuva 1)**Ilmaus**

Pumpun ilmaus on välttämätön vain 1-putkijärjestelmällä. 2-putkijärjestelmällä pumpun ilmaa itsensä paluuputken kautta.

Pumpun muuttaminen 1-putkikäytöstä 2-putkikäyttöön (kuva 4)**Suodattimen vaihto, patruunasuodatinversio (kuva 2)**

Avaa kannen reunassa oleva suodatintulppa 4 mm:n kuusiokoloavaimella ja vedä suodatin ulos. Tarvittaessa voit työntää ruuvitaltan suodattimen ja tulpan väliin ja kiertää suodattimen irti. Heitä käytetty suodatin pois ja paina uusi tulpan päähän ja kierrä suodatin paikoilleen. Kiristä kevyesti.

Tyyppiavain:**BFP X X X X****Oikea tai vasen (kuva 3).**

Aina ilmoitettu akselin päästä katsottuna.

Tätä sovelletaan:

- Pyörimissuunta
R: Oika
L: Vasen
- Venttiilin sijointi
- Liitännät
- Säätö sivussa

Imumatka metreinä

Taulukot pätevät normaaleille kauppalaatuisille polttoöljyille.

Öljyputkiston ollessa tyhjä pumpun saa pyörittää korkeintaan 5 minuuttia.